

КОЛОНКА РЕДАКТОРА	
■ REDAKTØRENS HJØRNET	3
ВРЕМЯ И МЫ ■ ВРЕМЯ РОССИЙСКОЕ	
■ VÅR TID ■ RUSSISK TID	4-10
Год минувший и грядущий	
Посол РФ в Норвегии	
рассказывает о перспективах сотрудничества наших стран	4-10
КАЛЕНДАРЬ ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫХ ДАТ	
■ OVERSIKTSKALENDER MED DE MEST KJENTE DATOENE	
Лев Толстой: «Убрать мое тело без заклананий и молитв»	11
Даты. Люди. События. Июль 2008 – апрель 2009	12-16
ТВОРЧЕСТВО РУССКОЙ ДУШИ ■ НАРОДНЫЕ ПРОМЫСЛЫ РОССИИ	
■ RUSSISK HANDVERK	
Федоскино	
Fedoskino	17-21
ОБЩЕСТВО И МЫ ■ В КРИВОМ ЗЕРКАЛЕ	
■ I SAMFUNNET SPEILVENDT	
«Вас здесь не стояло!...».	
Российские очереди – самые длинные	21
ВРЕМЯ И МЫ ■ ВРЕМЯ РОССИЙСКОЕ	
■ VÅR TID ■ RUSSISK TID	
2009 – Год молодёжи	22
Отцы звали чувих на хазу, а дети – пелоток на метраж	
Лексика представителей разных поколений	22-25
ВРЕМЯ И МЫ ■ ВРЕМЯ НОРВЕЖСКОЕ	
■ VÅR TID ■ NORSK TID	
Europas rikeste landstryker	
I oktober i år markerer verdenssamfunnet at det er 175 år siden Alfred Bernhard Nobel	26
Самый богатый бродяга Европы. Об Альфреде Нобеле	26-31
ПОД ЛАСКОЙ ПЛЮШЕВОГО ПЛЕДА	
■ UNDER ET LUNT PLYSJELEDD	
Любимый. Рассказ	32
Эйфелева башня. Стихи	32
НОВЫЙ ГОД: РУССКИЕ ТРАДИЦИИ	
■ NYTTÅRSAFTEN PÅ RUSSISK VIS	
С Новым годом! С Новым счастьем!	
Godt Nyttår! Riktig godt nyttår!	33-37
Что нам готовит год Быка?	38-39
Забавные традиции встречи Нового года	39-40
СКАНДИНАВСКИЕ ВСТРЕЧИ	
■ SKANDINAVISKE MØTER	
Русская классика на скандинавской сцене	41-45
Самые бодрые и крепкие в мире – финны?	45
Страна «рассерженного мальчика»	
Неполиткорректный взгляд на Норвегию из России	
«Sinnataggens» land	
Et politisk ukorrekt syn på Norge	46-52
Скандинавский калейдоскоп	53-57
ЮБИЛЕИ И ЮБИЛЯРЫ	
■ JUBILEER OG JUBILANTER	
Памяти Александра Галича	
90 лет со дня рождения известного драматурга, поэта, барда	58-64
Главный доктор	
75 лет всенародно любимому детскому доктору Л.М. Рошало	65-67
ПОДСКАЗКИ У ДОСКИ	
■ HVISNING VED SKOLETAVLEN	
Как норвежцы пишут официальные письма	
Урок норвежского языка	67-68
О, ЖЕНЩИНЫ!	
■ KJÆRE KVINNER	
Александра Коллонтай. Продолжение	69-73
Щелкунчик. Сказки с блошиного рынка	74-77
КЛУБ СЕРЬЕЗНЫХ ШУТНИКОВ	
■ KLUBB FOR SERIØSE SPØKEFUGLER	
Детские сказки для взрослых	78-79


СООТЕЧЕСТВЕННИК

DECEMBER
ДЕКАБРЬ

#12 • 2008

ИЗДАНИЕ ЖУРНАЛА
ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ
ФОНДА «РУССКИЙ МИР»


LANDSMANN

НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:

Директор Татьяна ДАЛЕ
Sjefredaktør Tatiana Dahle
Редакционный совет: Юрий КРУЖНОВ (Санкт-Петербург),
 Галина ЭЙДСКРЕМ (Тронхейм), Татьяна ДАЛЕ (Берген),
 Галина ТЕРЕЩЕНКО (Москва), Николай ГОРБУНОВ (Москва)
Redaksjonsråd: Yuri Kruznov (Sankt Petersburg),
 Galina Eidskrem (Trondheim) Galina Tereshenko (Moskva),
 Tatiana Dahle (Bergen), Nikolai Gorbunov (Moskva)
Менеджмент: Татьяна ДАЛЕ
Administratør: Tatiana Dahle
Литературный редактор: Юрий КРУЖНОВ
Artikkelredaktør: Yuri Kruznov
Дизайн, верстка, иллюстрации: Анна РОТАЕНКО
Kunst og data designer: Anna Rotaenko
Переводчики: Александр ЭГЕЛАНД,
 Ингеборг ФРЕДРИКСЕН
Oversettere: Aleksander Egeland, Ingeborg Fredriksen
Редакция благодарит наших авторов Алену Емелину,
 Александра Кулешова, Веру Криппа, Наталью Еришова,
 Ирину Держачеву, Виктора Гришина, Вадима Алямовского,
 Владимира Елистратова, Людмилу Евграфову, Владимира
 Сергеева, Юлию Андрееву, Юрия Сидорова, которые любезно
 предоставили свои материалы.

Vi takker Aljona Emelina, Aleksandr Kuleshov, Vera Krippa,
 Natalja Ershova, Irina Dergacheva, Victor Grishin, Yuri Sidorov,
 Vadim Aljamovskiy, Vladimir Elistratov, Ludmila Evgrafova,
 Yulia Andreeva, Vladimir Sergeev for deres frivillig innsats til vårt prosjekt.
 Журнал выходит четыре раза в год. Utgivelse 4 ganger i året
 Вопросы по подписке и размещению рекламы направляйте по
 адресу: tadable@bkkfiber.no
 Alle henvendelser om abonnement og annonser
 sendes til tadable@bkkfiber.no; tadable@mail.ru
 Postadresse: Bergen, 5136 Mjølkeråen, Nordre Toppe 50
 e post: tadable@bkkfiber.no
 Nettside: www.landsmann.norge.ru
 Журнал публикует произведения авторов на безгонорарной
 основе. Тексты принимаются в электронном виде по электронной
 почте. Vi tar imot innkommende forslag på e-post uten honorar for
 utgivelse
 При перепечатке ссылка на журнал обязательна.
 Utgivelse av stoff i tidsskrifts publikasjoner for videre bruk er ikke
 tillatt uten skriftlig avtale fra redaksjonen og må ha Landsmanns
 henvisning.
 Точка зрения редакции может не совпадать
 с точкой зрения автора.
 Регистрационный номер издания 990128715